Sistema per tracciamento: Canicom GPS

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY Canicom GPS

Produttore/*Manufacturer*: **NUM'AXES** – Z.A.C. Les Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS30157 – 45161 OLIVET Cedex – FRANCIA

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Oggetto della dichiarazione: apparecchiatura di radiolocalizzazione Canicom GPS composta:

- dal collare Canicom GPS (CAGC7EXXXXX)
- dal telecomando Canicom GPS (CAGH7EXXXXX)

Object of the declaration: the Canicom GPS radio equipment which comprises:

- the Canicom GPS collar (CAGC7EXXXXX)
- the Canicom GPS handheld (CAGH7EXXXXX)



L'oggetto della presente dichiarazione è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione europea:

- Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 relativa all'armonizzazione delle normative degli Stati membri riguardanti la messa a disposizione sul mercato di apparecchiature di radiolocalizzazione.
- Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 relativa alla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment.
- Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

NUM AXES

Si dichiara che il **collare Canicom GPS** è conforme alle seguenti norme armonizzate: /The conformity of **Canicom GPS collar** is declared in relation to the following harmonised standards:

Sezione	Norme applicate/Applied standards
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
	ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
	ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04)
	ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)
	EN 55032: 2015/A11: 2020
	EN 55035: 2017/A11: 2020
	EN IEC 61000-3-2: 2019
	EN 61000-3-3: 2013/A1: 2019
RADIO	ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06)
	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
	ETSI EN 300 220-4 V1.1.1 (2017-02)
	ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
SALUTE/HEALTH	EN IEC 62311: 2020
SICUREZZA/SAFETY	EN 62368-1: 2014+A11: 2017

Si dichiara che il **telecomando Canicom GPS** è conforme alle seguenti norme armonizzate: /The conformity of **Canicom GPS handheld** is declared in relation to the following harmonised standards:

Sezione	Norme applicate/Applied standards
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
	ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
	ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04)
	ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12)
	ETSI EN 301 489-19 V2.1.1 (2019-04)
	EN 55032: 2015/EN 55035: 2017
	EN 61000-3-2: 2014/EN 61000-3-3: 2013
RADIO	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
	ETSI EN 300 113 V2.2.1 (2016-12)
	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
	ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)
	ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)
SALUTE/HEALTH	EN 62479: 2010
SICUREZZA/SECURITY	EN 62368-1: 2014 + A11: 2017

Per garantire il corretto funzionamento secondo l'uso previsto di questa apparecchiatura di radiolocalizzazione, utilizzare solo accessori e componenti in dotazione. Non utilizzare un'antenna diversa da quella fornita con il prodotto.

/To ensure that this radio equipment operates as intended, never use accessories or components other than the ones included with this equipment. Never replace the antenna.



Olivet (Francia), 09/2020 – Pascal GOUACHE – Presidente/C.E.O.



NUMAXES

Indice

Avvertenze	218
Composizione del prodotto	219
Presentazione del prodotto	219
Presentazione del collare	220
Presentazione del telecomando	220
Funzioni dei tasti del telecomando	221
Caricamento del sistema di geolocalizzazione	221
Accensione e spegnimento del sistema di geolocalizzazione	222
Avviamento del sistema di geolocalizzazione	223
Corrispondenze menu iniziali del telecomando/funzioni	226
Dettagli dei principali menu del telecomando:	227
Utilizzo dell'applicazione per visualizzare il cane su una mappa	249
Dettagli sull'applicazione Canicom GPS	252
Normativa relativa all'utilizzo delle frequenze	
Caratteristiche tecniche	
Garanzia	
Condizioni di garanzia	
Registrazione del prodotto	
Accessori	
Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita	

Vi ringraziamo di aver scelto un dispositivo della gamma **NUM'AXES**. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le spiegazioni contenute in questa guida, che dovrà essere conservata per ogni riferimento futuro

Avvertenze

- Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e di conoscenza se attentamente sorvegliati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini non sorvegliati.
- Prima di usare il collare, si raccomanda vivamente di far visitare il proprio cane da un veterinario per verificare che non vi siano controindicazioni.
- Non mettere il collare a un cane con problemi di salute (problemi cardiaci, epilessia o altro) o con disturbi del comportamento (aggressività, ecc.).
- Evitare che il cane indossi il collare per più di 8 ore al giorno.
- Il periodo di adattamento può cominciare solo se il cane ha almeno 6 mesi e ha imparato i comandi di base: "seduto" o "terra", così come il richiamo.
- Rivolgersi a un addestratore professionista per un addestramento adatto al proprio cane

Composizione del prodotto

- 1 collare Canicom GPS
- 1 telecomando Canicom GPS
- 1 antenna lunga per il telecomando
- 2 caricabatterie magnetici (2 alimentatori + 2 cavi)
- 1 cinturino
- 2 set di elettrodi (corti e lunghi)
- 1 guida per l'uso

<u>ATTENZIONE</u>: dopo l'uso ricordarsi di rimuovere l'antenna dal telecomando e di riporla nella sua sede. Non forzare l'antenna, non piegarla. Ciò avrebbe l'effetto di rompere l'antenna e non avresti più portata.

Presentazione del prodotto



Applicazione gratuita IOS e Android per localizzare il cane su una mappa

Collare di geolocalizzazione Canicom GPS dotato di un modulo GPS ad alta sensibilità Telecomando di geolocalizzazione Canicom GPS dotato di un modulo GPS ad alta sensibilità



NUM AXES

Presentazione del collare



1	Antenna radio
2	Antenna GPS
ß	Collare
4	Cinghia del collare
6	Pulsante On/Off e Codifica del collare/telecomando
6	Tappi di protezione in plastica
Ø	Led verde che indica il corretto funzionamento del prodotto (quando lampeggia 2 volte in
	alternanza con il led rosso)/ lo stato di carica del prodotto
8	Led rosso che indica il corretto funzionamento del prodotto (quando lampeggia 2 volte in
	alternanza con il led verde)/ La ricerca del segnale GPS quando lampeggia velocemente/ lo
	stato di carica del collare

Presentazione del telecomando





1	Antenna radio
2	Antenna GPS
ß	Schermo
4	Tastiera

Funzioni dei tasti del telecomando



Tasto On/Off, Indietro o Torna alla pagina iniziale
Tasto per vedere i vari gruppi di cani (nel menu monitoraggio) o per confermare la scelta in altre schermate
Tasto vibrazione
Tasto stimolazione
Frecce per spostarsi nei menu
Tasto centrale del pad per confermare

Caricamento del sistema di geolocalizzazione

Prima dell'uso, si consiglia di effettuare una carica completa del collare e del telecomando.

Una carica completa del sistema richiede circa 3 ore.

- Caricare il collare
- collegare il caricabatteria al cavo USB poi inserire il tutto in una presa di corrente.
- collegare il cavo di alimentazione magnetico al collare ATTENZIONE: il collare deve essere tassativamente spento durante la carica. Dopo alcuni secondi, si accende il led rosso fisso.
- quando la batteria è completamente carica, si accende il led verde fisso.
- scollegare il caricabatterie dal localizzatore poi dalla presa a muro.

Per aumentare la durata di vita della batteria, si consiglia di scollegare il collare dalla batteria dopo averlo caricato.

Caricare il telecomando

– collegare il caricabatteria al cavo USB poi inserire il tutto in una presa di corrente.

- collegare il cavo di alimentazione magnetico al telecomando. ATTENZIONE: il telecomando deve essere tassativamente spento durante la carica. Dopo alcuni secondi, sullo schermo viene visualizzato il simbolo che indica la carica.
- quando la batteria è completamente carica, il simbolo della batteria apparirà pieno.
- scollegare il caricabatterie dal telecomando poi dalla presa a muro.

Per aumentare la durata di vita della batteria, si consiglia di scollegare il telecomando dalla batteria dopo averlo caricato.

Accensione e spegnimento del sistema di geolocalizzazione

Accensione/spegnimento del collare

<u>Consiglio</u>: Non accendere il collare all'interno di un edificio o di un'abitazione. Uscire all'esterno scegliendo un'area sgombra. Evitare di posizionarsi sotto alberi, fogliame denso o in un luogo nel quale i segnali satellitari potrebbero essere bloccati da ostacoli di grandi dimensioni (immobili, burroni...).

Per accendere il collare è sufficiente tenere premuto a lungo il pulsante on/off **5** :

nella parte superiore del collare: il collare vibra 3 volte abbastanza rapidamente e i due led sulla parte anteriore si accendono, poi il led verde lampeggia varie volte velocemente. **Il collare è acceso.**

Il led rosso inizia quindi a lampeggiare, segnala che il collare sta cercando il segnale GPS. Dopo aver agganciato il segnale GPS, i led (verde e rosso) lampeggiano più lentamente e alternativamente. Il collare è pronto per essere accoppiato al telecomando.

Per **spegnere il collare**, tenere premuto di nuovo a lungo il pulsante on/off **(5)** : il collare vibra una volta (abbastanza a lungo) e i due led sulla parte anteriore si accendono contemporaneamente, poi si spengono. **Il collare è spento.**

Accensione/spegnimento del telecomando

<u>Consiglio</u>: Non accendere il telecomando all'interno di un edificio o di un'abitazione. Uscire all'esterno scegliendo un'area sgombra. Evitare di posizionarsi sotto alberi, fogliame denso o in un luogo nel quale i segnali satellitari potrebbero essere bloccati da ostacoli di grandi dimensioni (immobili, burroni...).

Per **accendere il telecomando**, basta tenere premuto a lungo il pulsante on/off 20 del telecomando fino a che lo schermo non si accende e appare il logo NUM'AXES. Il telecomando vibra 3 volte velocemente: **è acceso**.

Per spegnere il telecomando, ripetere la stessa operazione e mantenere premuto il pulsante on/off ino a quando lo schermo del telecomando non si spegne. Vibra una volta (abbastanza a lungo): **il telecomando è spento.**

Avviamento del sistema di geolocalizzazione

✓ Fase n° 1: Calibrazione della bussola elettronica (Se il tuo telecomando te lo chiede)

Accendere il telecomando: appare un messaggio: la bussola deve essere calibrata.



Premere il tasto (in alto a sinistra) per calibrare il telecomando. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo:



NUM AXES

- Posizionare il telecomando in orizzontale come indicato nello schema.
- **Premere su Avvia (tasto**) e tenere il telecomando in posizione per 3 secondi. Attendere la fine del conteggio. Il telecomando vibrerà per farti sapere che la fase 1 è stato completata.



- Passare quindi alla fase 2: premere su Avvia e disegnare un 8 con il telecomando capovolgendolo a metà percorso come mostrato nell'animazione. Il telecomando vibrerà per farti sapere che la fase 2 è stato completata.
- Viene fuori il messaggio "Alta precisione ". Premere su Fatto per confermare.

Il telecomando è calibrato.

✓ Fase n° 2: Accoppiamento del collare con il telecomando

Andare sull'icona "Localizzare". Il telecomando segnala che non vi sono collari accoppiati e propone di aggiungere un collare.



224/321



- Premere Seleziona: un'animazione indica come procedere per aggiungere un collare.
- Accendere il collare e premere **molto velocemente** 2 volte il pulsante on/off del collare: i led iniziano a lampeggiare alternativamente (1 volte verde/1 volte rosso).



- Non appena il collare comunica con il telecomando, appare un testo sul telecomando: premere il tasto "OK" del telecomando per aggiungere il nuovo collare rilevato.

	Aggiungi un nuovo collare
	Collar ID:123456789012307 Canale RF:E1
Premere su il tasto	

Il telecomando chiederà di attribuire un nome al collare: è possibile farlo utilizzando la tastiera e confermando il nome (spostarsi con le frecce 🚺 🖸 🖾 🔽 per selezionare le lettere e confermare la

scelta con il tasto centrale . Se si desidera cancellare una lettera, premere sul tasto indietro o selezionare il tasto "cancellare" della tastiera e confermare con il tasto centrale .



Dopo aver scelto il nome, confermarlo con il tasto ok.

A questo punto **il collare è accoppiato con il telecomando**. Lampeggerà in rosso fintanto che tenta di collegare il GPS. Una volta agganciato il GPS, lampeggerà 2 volte verde e 2 volte rosso. Funziona normalmente, è possibile iniziare a monitorare il cane.

Corrispondenze menu iniziali del telecomando/funzioni



NUM AXES

Menu Localizzare	Localizzare: bussola elettronica che indica la direzione presa dal cane.
Menu cani	Cani: permette di visualizzare l'elenco dei cani registrati sul telecomando. È anche possibile aggiungere un collare, eliminarlo, rinominarlo o vederne le impostazioni.
Menu addestramento	Addestramento: permette di selezionare il o i cani sui quali si desidera utilizzare la funzione addestramento.
Menu Gruppi	Gruppo: permette di suddividere i cani in 8 gruppi di colori diversi, di modificare la composizione dei gruppi e di rendere visibile o meno il cane sulla bussola.
Menu Stato GPS	Stato GPS: permette di conoscere lo stato del GPS del telecomando: lo stato di ricezione del segnale GPS (buono, cattivo), la posizione GPS del telecomando, l'altitudine e la precisione del GPS.
Menu Bluetooth	Bluetooth: il Bluetooth può essere attivato, disattivato o rinominato. In questo menu è anche possibile reperire il codice QR che permette di scaricare l'applicazione Canicom GPS (se desiderate ottenere la localizzazione su una mappa).
Menu Frequenze	Frequenze: è possibile vedere su quale frequenza ci si trova e modificarla, se si desidera (Francia: 2 canali o Europa: 6 canali).
Menu Impostazioni	Impostazioni: questo menu permette di effettuare le regolazioni del telecomando: è possibile calibrare la bussola, impostare l'interruzione dello schermo (lo schermo diventa nero), impostare le visualizzazioni della schermata bussola (freccia o numero per indicare la direzione del cane e il numero di cani visualizzati nella schermata bussola), ripristinare le impostazioni di fabbrica del telecomando, impostare data e ora, selezionare la lingua dell'interfaccia, regolare la retroilluminazione dello schermo (la luminosità e programmare una bassa intensità),
Menu Informazioni	Informazioni: in questo menu si possono trovare informazioni sul prodotto (n° di serie e versione del software), i recapiti della nostra società, un codice QR che permette di accedere alla guida per l'uso del Canicom GPS.

Dettagli dei principali menu del telecomando:

Tracking: monitorare il cane grazie alla bussola elettronica:

Quando accendi il telecomando, il selettore è impostato su Tracking. Se questo non è il caso, dalla schermata iniziale, spostarsi con le frecce \square \square \square \square e mettere il selettore su Localizzare e convalidare con il tasto centrale del pad \square .





Si accederà quindi alla schermata che consentirà di monitorare il cane con la bussola elettronica.



Se si vuole ritrovare il cane, seguire la direzione indicata dalla freccia direzionale. Quest'ultima si aggiorna automaticamente mano a mano che si avanza. L'indicazione della distanza tra il padrone e il cane deve perciò decrescere costantemente.

NUMAXES

Al centro della bussola possono apparire diversi messaggi:



Scorciatoie della schermata monitoraggio con bussola elettronica:

Scorciatoia Cambiare gruppo al cane	Da questa schermata è possibile cambiare gruppo al cane. Evidenziare il cane al quale si desidera cambiare gruppo e premere velocemente il tasto 2. Il cane cambia colore, sarà collegato a un altro gruppo.
Scorciatoia 2 Accesso diretto Al menu gruppo	Da questa schermata è possibile accedere direttamente al menu gruppo. Evidenziare il cane sul quale si desidera agire e tenere premuto a lungo il tasto 2. Si accederà direttamente al menu gruppo. Da questa schermata è possibile cambiare gruppo al cane e renderlo visibile o invisibile sulla schermata bussola.
Scorciatoia 3 Attivare o disattivare lo standby automatico	Da questa schermata puoi attivare o disattivare lo standby automatico del tuo telecomando. Per attivare o disattivare lo standby automatico, è sufficiente premere rapidamente il pulsante centrale del pad S. Verrà quindi visualizzato un messaggio di conferma al centro dello schermo.
Scorciatoia Blocca o sblocca la tastiera del telecomando	Da questa schermata è possibile bloccare la tastiera per evitare pressioni indesiderate sui tasti del telecomando. Per bloccare o sbloccare la tastiera del telecomando, è sufficiente premere a lungo il tasto centrale del pad S. Verrà quindi visualizzato un messaggio di conferma al centro dello schermo.

Da questo menu, è anche possibile **utilizzare la funzione addestramento**. I tasti nella parte inferiore del telecomando sono attivi. È possibile inviare delle vibrazioni con il tasto a delle stimolazioni con il tasto al cane selezionato.

Cani:



Qui è disponibile l'elenco dei cani registrati con alcuni dettagli.





<u>NB</u>: se le informazioni riguardanti i cani sono scritte in rosso, è necessario un intervento dell'utente. Potrebbe essere stato modificato il canale del collare senza che il collare sia acceso. Ripetere l'operazione verificando che il collare sia acceso.

Da questa schermata è anche possibile aggiungere un cane in qualsiasi momento evidenziandolo Aggiungere un nuovo collare \rightarrow Seleziona \rightarrow poi seguire il procedimento descritto nel § Avviamento del sistema di geolocalizzazione/ Fase n °2 Accoppiamento del collare con il telecomando

Formazione:





Non appena entri in questo menu, seleziona il numero del cane su cui vuoi agire con le frecce **VID** del pad. Il nome del cane selezionato apparirà sotto il pittogramma del cane.



Regola il livello di stimolazione in base alla sensibilità del tuo cane. Ti consigliamo di iniziare sempre con il livello più basso e di aumentare gradualmente. Il livello di stimolazione adatto ad ogni cane

rimarrà nella memoria. Premere il tasto vibrazione 😂 o stimolazione 🔊 del telecomando. Sullo schermo appare il messaggio "inviato" non appena l'ordine viene trasmesso dal telecomando.





Cani:



In questo menu è possibile accedere ai vari gruppi di cani con le frecce **ID**. In questo gruppo è possibile rendere visibili o invisibili i cani sulla schermata della bussola elettronica e spostarli da un gruppo all'altro cambiando loro colore.



Guide Canicom GPS – Indice B

NUM AXES

Per rendere visibile o non visibile un cane sulla schermata bussola: selezionare il secondo sottomenu utilizzando la freccia del pad. Quindi, utilizzando le frecce , scegliere l'occhio visibile o l'occhio barrato per invisibile.



Per cambiare il cane di gruppo, seleziona il terzo sottomenu usando la freccia del pad. Quindi, scegliere con le frecce il pi il gruppo verme a cui si desidera spostare il vostro cane.



> Stato GPS:





Questo menu fornisce informazioni relative al GPS del telecomando.

<u>Consiglio</u>: per ottenere una migliore ricezione del segnale GPS non accendere il telecomando all'interno. Posizionarsi all'esterno in un luogo sgombro. Evitare di mettersi sotto alberi, fogliame denso o in un luogo nel quale i segnali satellitari potrebbero essere bloccati da ostacoli di grandi dimensioni (immobili, burroni...).



Colori dell'istogramma:

Cattiva ricezione GPS
Buona Ricezione GPS

> <u>Bluetooth</u>:



NUM AXES

Da questo menu è possibile attivare o disattivare il Bluetooth e rinominarlo. È anche possibile reperire il codice QR che permette di scaricare **l'applicazione Canicom GPS** (se desiderate ottenere la localizzazione su una mappa). Evidenziare il sottomenu al quale si desidera accedere con le frecce **v** e premere il tasto OK.



Bluetooth:

Scegli il menu Bluetooth e conferma la tua scelta con il tasto 🎬 OK. Passerai quindi a una nuova schermata.



Per attivare o disattivare la funzione Bluetooth del telecomando, premere il tasto 2000 Modifica. Attivare o Disattivare il Bluetooth evidenziando uno dei termini con le frecce 2000 e premere il tasto 2000 OK per convalidare la vostra scelta .



Per modificare il nome sul telecomando, evidenzia il nome del telecomando e premi il tasto "Modifica". Cancellare con la croce (della tastiera) e rinominare il telecomando utilizzando la tastiera. Convalida il nuovo nome co il tasto CK.

Bluetooth	Acceso
Nome	CANICOMGPS
Password	1234
Modifica	
Confermare	la tua scelta con il
tasto 🖄 « N	Aodifica »

JVV (L 7XES

Per modificare la password del telecomando, evidenzia la password del telecomando e premi il tasto 🟁 Modifica. Cancellarla con la croce (della tastie<u>ra) e</u> immettere una nuova password utilizzando la tastiera. Convalida la nuova password con il tasto 🎬 OK.





Frequenze:



Aprendo questo menu è possibile vedere su quale frequenza e su quale canale è sintonizzato il collare.

Per modificare il canale o la frequenza, premere il pulso Seleziona. Passerai a una nuova schermata che ti consentirà di scegliere la frequenza. Consente di

Selezione del canale	sapere su quale frequenza sono sintonizzati i	Selezione del canale	2
Europa	> collari	 Europa 	
Canale 2	 Consente di sapere su quale canale sono sintonizzati i collari 	 Francia 	
Seleziona		OK Conferma la tua scelta con il	
permette di accedere a una seconda schermata che permette di selezion le frequenze europee o francesi	a are	tasto 🥸 OK	

Impostazione delle frequenze \rightarrow Scegliere \rightarrow Evidenziare Francia o Europa usando le frecce \bigtriangleup confermare con il tasto \bowtie OK. Si accede a una nuova schermata dalla quale scegliere il tuo canale collegato alla frequenza scelta . Per selezionare il canale, evidenziarlo con le frecce \bigtriangleup confermare con il tasto \bowtie Seleziona.



<u>ATTENZIONE</u>: per effettuare queste modifiche, i collari devono necessariamente essere vicino al telecomando. Un messaggio ti avviserà. Puoi riprovare.



NUM AXES

Se le modifiche vengono eseguite correttamente, i cani appariranno contrassegnati. Se le modifiche non riescono, si viene reindirizzati al menu "Aggiungere un nuovo collare" e le informazioni sul collare appaiono in rosso con punto esclamativo. In questo caso, è necessario verificare che i collari siano effettivamente accesi e vicini al telecomando.

Evidenzia una delle tue collari e preme il pulso all' "Seleziona": si aprirà un sottomenu. È quindi necessario evidenziare "aggiungi un nuovo collare" utilizzando le frecce all' e premere il tasto all' "Seleziona" per confermare.



Parametri:

Questo menu consente di configurare le impostazioni del telecomando. Da questo menu è possibile:

- Calibrare la bussola
- Gestisci dello screen saver
- Gestisci l'interfaccia di tracciamento
- Eseguire un reset di fabbrica
- Per aggiornare la data e l'ora
- Scegli la tua lingua





Calibrare la bussola:

Evidenziare "Calibrare la bussola" e conferma la tua scelta con il tasto 🕮 OK. Questa voce rimanda all'animazione per poter eseguire nuovamente la calibrazione della bussola, cfr. § Avviamento del sistema di geolocalizzazione/Fase n° 1: calibrazione della bussola.

Screen saver:

In questo menu è possibile scegliere :

- per impostare o meno lo standby automatico dello schermo. Ciò ti farà risparmiare la durata della batteria.
- modificare la luminosità dello schermo utilizzando le frecce 🚺 D da 1 a 5.
- modificare il tempo dopo il guale lo schermo va in standby totale (schermo nero. Ritardo da 5 a 55 secondi)

Per mo<u>dific</u>are una delle parametri, evidenziarla utilizzando le frecce 🖾 🔽 . Conferma la tua scelta con il tasto 🥙 OK.



NUM AXES

Impostazioni di visualizzazione della schermata bussola "Tracking":

In questo sottomenu è possibile scegliere in che modo indicare la direzione del cane e informazioni sui cani sullo schermo della bussola (Tracking).



Scelta della forma dell'icona direzionale: evidenzia la tua scelta e conferma con il tasto W OK. Verrà visualizzato un messaggio di conferma "fatto".





In questo sottomenu, potrai anche scegliere la forma di visualizzazione delle "informazioni sul cane" sullo schermo della bussola. Evidenziare il tipo di display desiderato e confermare la scelta con il tasto OK.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica:

Questo sottomenu consente, se lo si desidera, di ripristinare le impostazioni di fabbrica. Evidenzia "Ripristino delle impostazioni di fabbrica" e conferma con il tasto OK: Il telecomando chiederà di confermare o annullare l'azione.

NB: Tieni presente che questa azione ha l'effetto di cancellare tutti i dati.



NUMAXES

<u>Data e ora</u>:

In questo sottomenu è possibile impostare automaticamente la data e l'ora, scegliendo la propria città con le frecce international del telecomando.



Usa le frecce del tuo telecomando \square per scegliere la città e conferma con il tasto \square OK. Es.: per la Francia: scegliere Parigi \rightarrow ok



NUMAXES

Quindi selezionare con le frecce \Box \Box Ora legale/Ora solare \rightarrow ok



L'ora e la data visualizzati sul telecomando saranno aggiornate automaticamente.

Lingua:

In questo sottomenu è possibile selezionare la lingua dell'interfaccia del telecomando. Evidenziare la lingua scelta con le frecce ▲ → ok Il telecomando passerà direttamente alla lingua selezionata.







Informazioni:



In questo sottomenu è possibile trovare facilmente i recapiti ai quali è possibile contattare l'azienda. Informazioni sull'azienda → Scegliere





In questo sottomenu è inoltre possibile visualizzare le informazioni sul prodotto.



In questo sottomenu si potrà accedere al codice QR che rimanda alla guida per l'uso. Guida per l'uso \rightarrow Scegliere





Utilizzo dell'applicazione per visualizzare il cane su una mappa

Suggerimento: se non si utilizza l'applicazione, disattivare il Bluetooth del telecomando per limitare il consumo della batteria.

Per visualizzare il cane sulla mappa, scannerizzare il codice QR dell'applicazione riportato di seguito o reperibile sul retro della custodia e anche sul telecomando in Bluetooth/Codice QR app Android e iOS. Si sarà automaticamente reindirizzati all'applicazione Canicom GPS. Installarla sul proprio smartphone. L'applicazione è compatibile a partire dalla versione 8 con IOS e dalla versione 6 con Android.



Attenzione: prima di avviare l'applicazione, attivare il Bluetooth del telefono dal menu impostazioni.



Per avviare l'applicazione: premere sull'icona NUM'AXES Canicom GPS.



L'applicazione si apre di default sulla mappa. Nella parte inferiore dello schermo si trovano i vari menu dell'applicazione: **Mappa, Bussola, Addestramento, Bluetooth.**

Entrare nel menu Bluetooth nella parte inferiore dello schermo e selezionare il telecomando: Canicom GPS.

A questo punto Canicom GPS deve apparire come "connesso".





Nessuna SIM 守	11:02	1 98% 🗭	
CanicomGPS		collegato	
			Telecomando connesso
Aappa busso	pla educazion	e bluetooth	

<u>NB</u>: il Bluetooth è attivato di default sul telecomando, ma è possibile verificarlo se non si vede apparire il telecomando nell'applicazione. Sul telecomando accedere al menu Bluetooth \rightarrow Bluetooth \rightarrow ok per vedere se è attivato. Altrimenti, attivarlo selezionando scegliere \rightarrow attivare \rightarrow ok.

Per visualizzare la propria posizione e quella del cane sulla mappa premere su Mappa (menu nella parte inferiore dello schermo).

	Nessuna SIM 후	11:02	1 98% (%)
	CanicomGPS		collegato
	Mappa Dussola	P	*
Premere su Mappa	Jussold		Statioth



La posizione dell'utente è indicata da un punto blu.

La posizione del cane è indicata da un cane colorato se il collare è acceso e da un cane grigio se il collare è spento.



Dettagli sull'applicazione Canicom GPS

Menu dell'applicazione nella parte inferiore dello schermo:



Nella parte inferiore dello schermo si trovano i vari menu dell'applicazione: Mappa, Bussola, Addestramento, Bluetooth.



Mappa:



Con questo menu è possibile visualizzare la posizione dell'utente e quella dei cani su una mappa. Questo menu consente (grazie alle icone situate a destra della mappa):

- di definire dei punti di riferimento,
- di definire delle zone di protezione (barriere virtuali),
- di visualizzare i percorsi salvati,
- di passare dalla vista mappa alla vista satellite,
- di ricentrare la mappa in relazione alla posizione dell'utente e a quella dei cani.

Su questa schermata, esistono numerose possibilità:

Scorciatoie della schermata mappa:

Scorciatoia	Per creare un recinto virtuale: posizionare il dito sulla mappa nel punto nel quale si desidera
Creare un recinto virtuale	creare il primo punto del recinto. Selezionare "recinto virtuale". Una zona di protezione deve tassativamente comportare almeno 3 barriere virtuali (ma se ne possono creare di più). Per spostare una barriera già creata sulla mappa: posizionare il dito sulla barriera e farla scorrere senza staccare il dito fino al punto nel quale si desidera spostarla.
Scorciatoia 2 Creare punti di riferimento	Per creare un punto di riferimento: posizionare il dito nel punto nel quale desiderate crearlo. Selezionare "punto di riferimento". Si apre una nuova finestra: scegliere il tipo di punto di riferimento desiderato e assegnarli un nome.

Significato delle icone sulla mappa:



Punti di riferimento	Permette di visualizzare o nascondere i punti di riferimento creati. Premere una volta sull'icona per visualizzarli: la bandiera diventa blu. Premere una volta sulla bandiera blu per renderli invisibili: la bandiera diventa grigia.
Percorsi	Apre un calendario e visualizza i percorsi salvati fino a quel momento. Se l'icona è blu, i percorsi sono visualizzati. Per renderli invisibili, premere nuovamente sull'icona.
Recinto virtuale	Consente di visualizzare o nascondere le zone di protezione create. Premere una volta sull'icona per visualizzarle: la barriera diventa blu. Premere una volta sulla barriera blu per rendere invisibili le zone di protezione: la barriera diventa grigia. Se il cane supera questa barriera virtuale, si riceverà un messaggio di allerta.
Recinto virtuale	Permette di visualizzare la mappa del luogo in vista pianta o satellitare. Di default, l'applicazione è in modalità pianta. Premendo sull'icona si passa alla vista satellitare.
Ricentrare la mappa	Premendo su questa icona è possibile ricentrare la mappa dell'applicazione in relazione alla propria posizione.



 \triangleright



Il menu bussola permette di visualizzare la direzione da seguire per andare a cercare i cani. Una freccia direzionale vi guida verso di loro. Su questa schermata è possibile:

- Vedere l'elenco dei cani salvati,
- Vedere in quale direzione si trovano i cani (selezionarli nell'elenco),
- Vedere lo stato di carica di ciascun collare,
- Vedere la distanza che vi separa da ciascun cane.



Questo menu consente di utilizzare la funzione addestramento a distanza (fino a 3 km su terreno aperto). Così sarà possibile richiamare all'ordine i cani che si allontanano troppo usando vibrazioni e stimolazioni.

In questo menu sarà possibile:

- Selezionare il o i cani sui quali si desidera utilizzare la funzione addestramento,
- Regolare l'intensità delle stimolazioni,
- Utilizzare le vibrazioni o le stimolazioni sui collari.

Per utilizzare la funzione addestramento:

- Selezionare il cane cliccandoci sopra nell'elenco dei cani salvati
- Regolare l'intensità delle stimolazioni in base alla sensibilità del cane. Consigliamo di iniziare sempre dal livello più basso e di regolarlo in funzione della sensibilità del cane.
- Premere su Vibrazioni o su Stimolazioni per trasmetterle al collare.



> <u>Bluetooth</u>:

	Nessuna SIM	09	0:13	1 100% ()	Nessuna SIM	(⇒ 1	1:02	1 98% 🛤	
		/GPS			Canicom	GPS		collegato	
Elenco o telecom	dei andi								
	<u> Mappa</u>	Øbussola	Peducazione	Bluetooth	<u>Nappa</u>	Øbussola	Peducazione	bluetooth	

In questo menu, **verrà visualizzato l'elenco dei telecomandi in funzione**. Di default, il telecomando si chiama: CANICOM GPS.

È possibile modificare il nome del telecomando per personalizzarlo, soprattutto qualora se ne possieda più di uno. Per modificare il nome dell'apparecchio, <u>sul telecomando Canicom GPS</u> andare nel menu Bluetooth \rightarrow Bluetooth \rightarrow nome \rightarrow Modificare e si modifica il nome usando la tastiera (con le frecce).

Selezionare **CANICOM GPS** per connettere il telecomando all'applicazione. Sulla riga inferiore apparirà il messaggio **connesso**. Sarà quindi possibile **visualizzare la propria localizzazione sul menu Mappa** sotto forma di un punto blu I cani salvati sul telecomando (se i collari sono accesi) appariranno sotto forma di un cane colorato.

In questo menu è anche possibile disconnettere il telecomando manualmente premendo su CANICOM GPS.

Icone e menu del banner nella parte superiore dello schermo dello smartphone:



Questo menu consente (grazie alle icone situate a destra della mappa):

- di definire dei punti di riferimento 💪,
- di definire delle zone di protezione (barriere virtuali)
- di visualizzare i percorsi salvati
- di passare dalla vista mappa alla vista satellite
- di ricentrare la mappa in relazione alla propria posizione e a quella dei cani

۲

Significato delle icone sulla mappa:

	Permette di visualizzare o nascondere i punti di riferimento creati. Premere una volta
	sull'icona per visualizzarli: la bandiera diventa blu. Premere una volta sulla bandiera blu per
Punti di riferimento	renderli invisibili: la bandiera diventa grigia.
0-	Apre un calendario e visualizza i percorsi salvati fino a quel momento. Se l'icona è blu, è
	visualizzato il percorso del giorno scelto. Per renderli invisibili, premere nuovamente
Percorsi	sull'icona.
	Consente di visualizzare o nascondere le zone di protezione create. Premere una volta
	sull'icona per visualizzarle: la barriera diventa blu. Premere una volta sulla barriera blu per
Recinto virtuale	rendere invisibili le zone di protezione: la barriera diventa grigia.
	Se il cane supera questa barriera virtuale, si riceverà un messaggio di allerta.
	Permette di visualizzare la mappa del luogo in vista pianta o satellitare. Di default,
L	l'applicazione è in modalità pianta. Premendo sull'icona si passa alla vista satellitare.
Recinto virtuale	





Premendo su questa icona è possibile ricentrare la mappa dell'applicazione in relazione alla propria posizione.

Se il **Bluetooth nel banner superiore** è grigio, vuol dire che non si è connessi. Verificare che il Bluetooth sia attivato sul telecomando e, eventualmente, sullo smartphone.

Se il Bluetooth è blu, vuol dire che si è connessi all'applicazione. La propria posizione e quella del cane devono essere visualizzate sulla mappa.

Astuzie:

Se si desidera conoscere le coordinate GPS del cane, basta premere velocemente sul simbolo del cane: le coordinate GPS verranno visualizzate proprio al di sopra.

Per ottenere un itinerario per andare a cercare il cane, selezionare A, sarà possibile allora scegliere tra la mappa Apple (Plans) o la mappa Google Maps per calcolare l'itinerario.



Se si desidera condividere la posizione del cane con altre persone, selezionare << e scegliere la modalità di condivisione.



Significato dei sottomenu:

Recinti virtuali:

Per visualizzare l'elenco dei **recinti virtuali**, premere sul sottomenu "recinti virtuali". Premere su "+" se si desidera aggiungere una nuova zona di protezione, posizionare le barriere (almeno 3) e dare un nome alla zona di protezione poi confermare.







La zona di protezione apparirà quindi sulla mappa. Per definire la zona e spostare una delle barriere, premere a lungo su quest'ultima e farla scorrere sulla mappa per posizionarla nel punto desiderato.



Per non visualizzare più/ o visualizzare il recinto virtuale, premere sull'icona recinto.

NUMAXES

Punti di riferimento:

Per visualizzare l'elenco **dei punti di riferimento** salvati, premere su "punti di riferimento". Premere su "+" se si desidera aggiungere un nuovo punto di riferimento, poi confermare: si verrà reindirizzati alla mappa.







Per posizionare un punto di riferimento: premere a lungo sulla mappa nel punto nel quale si desidera posizionarlo. Scegliere un'icona e assegnare un nome al punto di riferimento poi confermare.



Per non visualizzare più/ o visualizzare i punti di riferimento, premere sull'icona bandiera.



> Caricare i percorsi:



Per "caricare i percorsi", scegliere il sottomenu che porta lo stesso nome, apparirà il seguente messaggio: "caricamento" L'applicazione caricherà tutti i percorsi salvati nella memoria del telecomando. Poi un altro messaggio confermerà l'azione: "trasmissione dei dati di traiettoria terminata".



NUM AXES

I percorsi saranno visibili andando sull'icona percorsi: si aprirà un calendario che mette in evidenza i giorni nei quali è registrato un percorso. Basterà quindi scegliere una data nel calendario e confermare. Si verrà allora reindirizzati al menu mappa e il percorso dei cani verrà visualizzato.

Svuotare la cache:



In quali casi svuotare la cache? Svuotare la cache comporta la reinizzializzazione dell'applicazione. **Con questa azione verranno quindi eliminate tutte le informazioni salvate nell'applicazione (compresa la mappa già caricata).**

Consigliamo di effettuare questa operazione solo se l'applicazione è completamente bloccata o se richiesto dal nostro servizio di assistenza.

Per "**svuotare la cache**", scegliere il sottomenu che porta lo stesso nome, apparirà il seguente messaggio: Vuoi cancellare i punti di riferimento, le zone di protezione e la cronologia di monitoraggio? Premere conferma: tutti gli elementi nella cache saranno cancellati.

Guida per l'uso:

Per consultare la guida per l'uso del Canicom GPS, basta scegliere il sottomenu "guida per l'uso". Si verrà reindirizzati direttamente alla guida Canicom GPS online o sul sito NUM'AXES.





> Informazioni:

Nel sottomenu "Informazioni" vengono indicati i recapiti ai quali è possibile contattare l'azienda.



Normativa relativa all'utilizzo delle frequenze

I canali francesi (F1 e F2) sono strettamente riservati agli utenti francesi sul territorio francese. In questo caso, l'utente dell'apparecchio deve tassativamente richiedere una licenza all'ACUFA (5 € IVA inclusa/anno nel 2020).

Questi canali sono vietati per gli altri paesi. In questo caso gli utenti devono utilizzare le frequenze europee e fare riferimento alla normativa vigente nel loro paese.

Caratteristiche tecniche

	Telecomando	Collare ricevente		
Alimentazione	Batterie agli ioni di litio 2 x 2200Batteria agli ioni di litiomAhmAh			
Ricaricabile	>	~		
Autonomia	Fino a 25 ore a seconda delleFino a 30 ore a seconimpostazioniimpostazioni			
Portata del sistema di geolocalizzazione	Fino a 15 km			
Portata della funzione addestramento	Fino a 3 km (vibrazione, stimolazione)			
Monitoraggio	Fino a 20 cani			
Aggiornamento delle informazioni	Ogni 3 secondi			
Numero di canali	8 canali disponibili (2 canali francesi + 6 canali europei)			
Frequenze utilizzate	Frequenze utilizzate: 155.6 & 162.25 MHz (FR), 169.4-169.475 MHz (EU)			
Applicazione gratuita per sistemi operativi IOS e Android				
Impermeabilità	All'immersione (IP67)	All'immersione (IP67)		
Spia di carica della batteria	Simbolo nella parte superiore Simbolo sotto la bussola nel dello schermo nel menu "Monitoraggio".			
Temperatura d'utilizzo	Tra -10°C e +40°C Tra -10°C e +40°C			
Dimensioni (senza antenna)	86 mm x 45 mm x 45 mm 148 mm x 58,6 mm x 39,5 mm			
Peso (con le batterie)	250 g	280 g		
Cinghia regolabile al collo	-	Da 20 a 50 cm		

NUM AXES

	Telecomando	Collare ricevente
Schermo	Schermo grande infrangibile: 3,33 x 4,44''; risoluzione: 240 x 320 px	-
Accessori	Caricabatterie magnetico fornito, cinturino	Caricabatterie magnetico fornito, 2 paia di elettrodi (lunghi e corti) forniti

Garanzia

NUM'AXES garantisce il prodotto contro i difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto. Le spese di trasporto di andata e ritorno del prodotto sono esclusivamente a carico dell'acquirente.

Condizioni di garanzia

- 1 La garanzia verrà riconosciuta solo se la prova di acquisto (fattura o scontrino fiscale) è presentata senza cancellature a NUM'AXES.
- 2 La garanzia non copre nessuno dei seguenti punti:
 - la sostituzione delle pile e della cinghia
 - i rischi di trasporto diretti o indiretti relativi all'invio del prodotto presso NUM'AXES
 - il danneggiamento del prodotto a causa:
 - della negligenza o dell'errore dell'utilizzatore
 - di un uso contrario alle istruzioni o non previsto
 - di riparazioni effettuate da riparatori non autorizzati
 - la perdita o il furto
- 3 Se il prodotto viene riconosciuto come difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a propria discrezione.
- 4 NUM'AXES garantisce una tempistica di intervento di 48 ore (escluse le tempistiche dei servizi postali).
- 5 NUM'AXES non potrà essere ritenuto responsabile dei danni che possono essere causati da un uso scorretto o da un guasto del prodotto.
- 6 NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti al fine di apportare miglioramenti tecnici o di rispettare nuove regolamentazioni.
- 7 Le informazioni contenute in questa guida possono essere oggetto di modifiche senza preavviso.
- 8 Foto e disegni non contrattuali.

Registrazione del prodotto

Il prodotto può essere registrato sul nostro sito web <u>www.numaxes.com</u>.

Accessori

È possibile trovare gli accessori (pile, cinghia, viti, ecc.) in qualsiasi momento presso NUM'AXES (<u>www.numaxes.com</u>) o presso il proprio distributore.

Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita

Il pittogramma 🔀 apposto sul prodotto significa che il dispositivo non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta appropriato per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio dei rifiuti elettronici o riconsegnato al proprio distributore.

Con questa procedura è possibile fare un gesto per l'ambiente e contribuire alla tutela delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

Per maggiori informazioni sui luoghi di raccolta dei dispositivi usati, è possibile contattare il proprio comune, il servizio di trattamento dei rifiuti domestici o inviarci il prodotto.



Z.A.C. des Aulnaies 745 rue de la Bergeresse 45161 OLIVET CEDEX Francia <u>numaxes.com</u>

Francia: <u>info@numaxes.com</u> +33 (0)2 38 63 64 40

Altri paesi: <u>export@numaxes.com</u> +33 (0)2 38 69 96 27

CE